



[A] TIIVISTELMÄ - SAMMANDRAG

SUOMI-FINLAND

(FI)

Patentti- ja rekisterihallitus
Patent- och registerstyrelsen

(11) (21) Patenttihakemus - Patentansökan	914220
(51) Kv.1k.5 - Int.cl.5	
A 61K 7/13	
(22) Hakemispäivä - Ansökningsdag	06.09.91
(24) Alkupaivä - Löpdag	06.09.91
(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig	12.03.92
(32) (33) (31) Etuoikeus - Prioritet	
11.09.90 US 580694 P	29.05.91 US 706671 P

(71) Hakija - Sökande

1. Bristol-Myers Squibb Company, 345 Park Avenue, N.Y. 10154, USA, (US)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1. Brown, Keith C., 59 Douglas Road, New Canaan, Conn. 06840, USA, (US)

(74) Asiamies - Ombud: Oy Kolster Ab

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Menetelmä päänahan värjäytymisen vähentämiseksi
Förfarande för reducering av färgning av huvudsvålen

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Keksintö koskee menetelmää pään hiusten värjäämiseksi, jossa hiuksia käsitellään metalli-ionilla esikäsitteilyvaiheessa myöhemmän hiusten värjäyksen nopeuttamiseksi ja sen jälkeen käsitellyille hiuksille suoritetaan hapettava tai itsehapettava värjäysvaihe. Keksintö toimii värjäysvaiheen aiheuttaman päänahan värjäytymisen vähentämiseksi. Menetelmään kuuluu, että (i) esikäsitteilyvaiheen ja värjäysvaiheen välillä pään päänahalle suoritetaan voimakasta hierontaa, hankausta, kampausta tai harjausta riittävän pitkän ajan värjäysvaiheen aiheuttaman päänahan värjäytymisen vähentämiseksi tai (ii) riittävän pitkän ajan annetaan kuluu esikäsitteilyvaiheen ja värjäysvaiheen välillä värjäysvaiheen aiheuttaman päänahan värjäytymisen vähentämiseksi tai (iii) esikäsitteilyvaiheen ja värjäysvaiheen välillä pään päänahalle suoritetaan voimakas hieronta, hankaus, kampausta tai harjausta ja annetaan riittävän pitkän ajan kuluu esikäsitteilyvaiheen ja värjäysvaiheen välillä siten, että hieronnan, hankauksen, kampausta tai harjauksen kesto yhdessä sen ajan kanssa, joka kuuluu esikäsitteily- ja värjäysvaiheen välillä, on riittävä värjäysvaiheen aiheuttaman päänahan värjäytymisen vähentämiseksi.

Uppfinningen avser ett förfarande för färgning av hår på huvudet, varvid håret behandlas med metalljoner i ett förbehandlingssteg för accelerering av efterkommande färgning av håret och det behandlade håret utsätts sedan för ett oxidativt eller autooxidativt färgningssteg. Uppfinningen tjänstgör för reducering av nedfläckningen av hårbotten under färgningssteget. Förfarandet omfattar: (i) mellan förbehandlingssteget och färgningssteget utsätts hårbotten på huvudet för stark massage, gnidning, kamning eller borstning under en tid som är tillräcklig att reducera nedfläckning av hårbotten under färgningssteget; eller (ii) tillräckligt lång tid tillåts förflyta mellan förbehandlingssteget och färgningssteget för reducering av nedfläckningen av hårbotten under färgningssteget; eller (iii) mellan förbehandlingssteget och färgningssteget utsätts hårbotten på huvudet för stark massage, gnidning, kamning eller borstning och tillräcklig lång tid tillåts förflyta mellan förbehandlingssteget och färgningssteget, varvid tiden för massage, gnidning, kamning eller borstning tillsammans med varaktigheten hos den förflytna tiden mellan förbehandlingssteget och färgningssteget är tillräcklig att reducera nedfläckning av hårbotten under färgningssteget.